
**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 13 juin 2016 à 19 h
11155, avenue Hébert**

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Mme Christine Black, mairesse d'arrondissement
Mme Chantal Rossi, conseillère de la ville - district Marie-Clarac
M. Jean-Marc Gibeau, conseiller de la ville - district Ovide-Clermont
Mme Monica Ricourt, conseillère d'arrondissement - district Marie-Clarac
Mme Sylvia Lo Bianco, conseillère d'arrondissement - district Ovide-Clermont

FORMANT QUORUM ET SIÉGEANT SOUS LA PRÉSIDENTE DE MME CHRISTINE BLACK

Étaient aussi présents les employés cadres suivants :

Mme Rachel Laperrière, directrice d'arrondissement
M. Gilbert Bédard, directeur des travaux publics
M. Hugues Chantal, directeur de l'aménagement urbain et des services aux entreprises
M. Claudel Toussaint, directeur de la culture, des sports, des loisirs et du développement social
Mme Claire Vassart, directrice de la performance du greffe et des services administratifs
Mme Marie Marthe Papineau, secrétaire d'arrondissement
M. Michel Dumais, chef de cabinet

Était aussi présente :

Une représentante du poste de quartier 39

Nombre de personnes dans la salle : environ soixante (60)

Un moment de recueillement est observé à l'ouverture de la séance.

Mme Christine Black, mairesse d'arrondissement, déclare la séance ouverte.

CA16 10 212

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 13 juin 2016, à 19 h.

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit adopté l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 13 juin 2016, à 19 h, tel qu'il a été soumis.

Adopté à l'unanimité.

CA16 10 213

Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du 9 mai 2016, à 19 h et de la séance extraordinaire du 24 mai 2016, à 9 h 45.

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soient approuvés et déposés aux archives les procès-verbaux de la séance ordinaire du 9 mai 2016, à 19 h et de la séance extraordinaire du 24 mai 2016, à 9 h 45.

Adopté à l'unanimité.

10.02

CA16 10 214

Approuver le compte rendu de la réunion des membres du comité des travaux publics, section circulation, tenue le 6 avril 2016.

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit approuvé le compte rendu de la réunion du comité des travaux publics, section circulation, tenue le 6 avril 2016.

Adopté à l'unanimité.

10.03 1163602010

CA16 10 215

Déposer la pétition en mémoire de Fredy Villanueva et le rapport de presse « Couverture et présences média ».

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Monica Ricourt

Et résolu :

QUE soient déposés aux archives la pétition en mémoire de Fredy Villanueva et le rapport de presse intitulé « Couverture et présences média ».

Adopté à l'unanimité.

10.04

CA16 10 216

Adopter la Déclaration pour la Jeunesse de Montréal-Nord.

ATTENDU QUE, réunis le 20 mai 2016 lors du Rendez-Vous de Montréal-Nord-Priorité Jeunesse, les participants issus des secteurs politique, gouvernemental, municipal, institutionnel, culturel, communautaire et privé (milieux des affaires et fondations) ont fait une lecture commune de la situation des jeunes de Montréal-Nord et des leviers susceptibles d'améliorer leurs conditions de vie, à toutes les étapes ;

ATTENDU QU'au terme de cette rencontre, les participants ont adopté la déclaration suivante.

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE l'arrondissement adopte la déclaration suivante :

CONSIDÉRANT les échanges et les informations partagées ce matin, à l'occasion du Rendez-vous de Montréal-Nord-Priorité Jeunesse du 20 mai 2016 ;

CONSIDÉRANT qu'il est de notre responsabilité collective :

- d'accompagner les jeunes dans leur passage de l'enfance à l'âge adulte et de les soutenir dans leur parcours vers l'autonomie personnelle, sociale et citoyenne ;
- d'offrir aux jeunes des milieux de vie et des environnements stimulants, sains, sécuritaires et ouverts ;
- d'aider et de soutenir les jeunes dans leurs apprentissages, leurs initiatives et leurs projets de vie.

Nous prenons collectivement l'engagement:

- de travailler de façon complémentaire, selon une approche systémique, à un plan d'action Jeunesse intégré de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, sur dix ans, dont les mesures structurantes serviront de passerelles tout au long du parcours du jeune vers son autonomie.
- de mobiliser et de mettre en commun nos connaissances, expertises et ressources dans le cadre de ce plan d'action intégré.

Adopté à l'unanimité.

15.01

CA16 10 217

Autoriser une dépense additionnelle de 41 006,41 \$, taxes incluses, pour les incidences dans le cadre du contrat 979 adjugé à Construction Soter inc. pour des travaux de pulvérisation et stabilisation pour la réfection de pavages et la reconstruction de trottoirs sur diverses rues de l'arrondissement, majorant ainsi la dépense totale du contrat de 1 040 878,67 \$ à 1 081 885,08 \$, taxes incluses.

Il est proposé par Mme Monica Ricourt

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit autorisée une dépense additionnelle de 41 006,41 \$ taxes incluses, pour les incidences dans le cadre du contrat 979 adjugé à Construction Soter inc. pour des travaux de pulvérisation et stabilisation pour la réfection de pavages et la reconstruction de trottoirs sur diverses rues de l'arrondissement, majorant ainsi la dépense totale du contrat de 1 040 878,67 \$ à 1 081 885,08 \$ taxes incluses ;

ET QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.01 1166329002

CA16 10 218

Autoriser une dépense additionnelle de 12 929,99 \$, taxes incluses, pour les incidences dans le cadre du contrat 977 adjugé à Construction Soter inc. pour des travaux de pulvérisation et stabilisation pour la réfection de pavages et la reconstruction de trottoirs sur diverses rues de l'arrondissement, majorant ainsi la dépense totale du contrat de 3 701 119,15 \$ à 3 714 049,14 \$, taxes incluses.

Il est proposé par M. Jean-Marc Gibeau

appuyé par Mme Chantal Rossi

Et résolu :

QUE soit autorisée une dépense additionnelle de 12 929,99 \$ taxes incluses, pour les incidences dans le cadre du contrat 977 adjugé à Construction Soter inc. pour des travaux de pulvérisation et stabilisation pour la réfection de pavages et la reconstruction de trottoirs sur diverses rues de l'arrondissement, majorant ainsi la dépense totale du contrat de 3 701 119,15 \$ à 3 714 049,14 \$ taxes incluses ;

ET QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.02 1166329001

CA16 10 219

Accorder des contributions financières totalisant 167 202 \$ aux organismes suivants : 80 059 \$ à l'Institut Pacifique pour la mise en place d'un Service de médiation urbaine et de résolution de conflits, 21 304 \$ à l'Institut Pacifique pour le projet « Temps libre été », 20 108 \$ à Évolu-Jeunes 19/30 ans pour le projet « Sport-Mania », 20 000 \$ au Centre des jeunes l'Escale pour le projet « Impro V (Relève-toi!) », 16 200 \$ aux Artistes en arts visuels du nord de Montréal-AAVNM pour le projet « Design d'un jour », 9 531 \$ à la compagnie en résidence Bouge de là pour le projet « Magie et discothèque silencieuse » et approuver les projets de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et ces organismes.

Mme Christine Black déclare intérêt dans la présente résolution et s'abstient de voter. (Mme Black a des liens d'affaires avec l'organisme Le Centre des jeunes l'Escale.)

M. Jean-Marc Gibeau déclare intérêt dans la présente résolution et s'abstient de voter. (M. Gibeau a des liens d'affaires avec l'organisme Le Centre des jeunes l'Escale.)

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit accordée une contribution financière de 80 059 \$ à l'Institut Pacifique pour la mise en place d'un Service de médiation urbaine et de résolution de conflits ;

QUE soit accordée une contribution financière de 21 304 \$ à l'Institut Pacifique pour le projet « Temps libre été » ;

QUE soit accordée une contribution financière de 20 108 \$ à Évolu-Jeunes 19/30 ans pour le projet « Sport-Mania » ;

QUE soit accordée une contribution financière de 20 000 \$ au Centre des jeunes l'Escale pour le projet « Impro V (Relève-toi!) » ;

QUE soit accordée une contribution financière de 16 200 \$ aux Artistes en arts visuels du nord de Montréal-AAVNM pour le projet « Design d'un jour » ;

QUE soit accordée une contribution financière de 9 531 \$ à la compagnie en résidence Bouge de là pour le projet « Magie et discothèque silencieuse » ;

QUE soient approuvés les projets de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et ces organismes ;

ET QUE ces dépenses soient imputées conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.03 1166324004

CA16 10 220

Accorder une contribution financière de 70 000 \$ à Café-Jeunesse Multiculturel pour la réalisation des activités du projet « Travail de rue 2016 » dans le cadre du programme de prévention de l'adhésion des jeunes aux gangs de rue - Année 2016 et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme. Cette dépense sera assumée par la ville centre.

Il est proposé par Mme Monica Ricourt

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit accordée une contribution financière de 70 000 \$ à Café-Jeunesse Multiculturel pour la réalisation des activités du projet « Travail de rue 2016 » dans le cadre du programme prévention de l'adhésion des jeunes aux gangs de rue - Année 2016 ;

QUE soit approuvé le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et Café-Jeunesse Multiculturel ;

ET QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.04 1166324003

CA16 10 221

Accorder une contribution financière de 58 365 \$ à la Table de quartier Montréal-Nord en santé pour le financement de la coordination de la démarche de revitalisation urbaine intégrée (RUI) du secteur Nord-Est de l'arrondissement pour l'année 2016 et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et cet organisme. Cette dépense sera assumée par la ville centre.

Il est proposé par Mme Sylvia Lo Bianco

appuyé par M. Jean-Marc Gibeau

Et résolu :

QUE soit accordée une contribution financière de 58 365 \$ à la Table de quartier Montréal-Nord en santé pour le financement de la coordination de la démarche de revitalisation urbaine intégrée (RUI) du secteur Nord-Est de l'arrondissement- Année 2016 ;

QUE soit approuvé le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et la Table de quartier Montréal-Nord en santé ;

ET QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.05 1166324005

CA16 10 222

Accorder une contribution financière de 20 000 \$ à l'Association de Place Normandie pour le projet « Parle avec ton rythme » dans le cadre des alliances pour la solidarité (MTESS-Ville 2013-2017) et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme. Cette dépense sera assumée par l'agglomération de Montréal.

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit accordée une contribution financière de 20 000 \$ à L'Association de Place Normandie pour le projet « Parle avec ton rythme » dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales dans le cadre des alliances pour la solidarité (MTESS/Ville 2013-2017) ;

QUE soit approuvé le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme ;

ET QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.06 1164988008

CA16 10 223

Accorder une contribution financière de 5 000 \$ au Programme Horizon jeunesse (en partenariat avec le Centre des jeunes L'Escale et Entre Parents) pour son projet spécial « Fiesta familiale » qui a eu lieu le 4 juin au Parc Sauvé.

Mme Christine Black déclare intérêt dans la présente résolution et s'abstient de voter. (Mme Black a des liens d'affaires avec l'organisme Le Centre des jeunes l'Escale.)

M. Jean-Marc Gibeau déclare intérêt dans la présente résolution et s'abstient de voter. (M. Gibeau a des liens d'affaires avec l'organisme Le Centre des jeunes l'Escale.)

Il est proposé par Mme Sylvia Lo Bianco

appuyé par Mme Chantal Rossi

Et résolu :

QUE soit accordée une contribution financière de 5 000 \$ au Programme Horizon jeunesse (en partenariat avec le Centre des jeunes L'Escale et Entre Parents) pour son projet spécial « Fiesta Familiale » qui s'est déroulé le 4 juin au Parc Sauvé ;

ET QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.07 1166145009

CA16 10 224

Accorder une contribution financière de 2 000 \$ au Programme Horizon jeunesse pour son projet spécial « Préliminaires des jeux de la rue » qui aura lieu le 30 juin de 9 h à 22 h au parc Henri-Bourassa.

Il est proposé par Mme Monica Ricourt

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit accordée une contribution financière de 2 000 \$ à l'organisme Programme Horizon jeunesse pour son projet spécial « Préliminaires des jeux de la rue » qui aura lieu le 30 juin de 9 h à 22 h au parc Henri-Bourassa ;

ET QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.08 1166145011

CA16 10 225

Accorder une contribution financière de 1 500 \$ à la Société Culture et Traditions Québécoises de Montréal-Nord pour son projet spécial « Fête nationale du Québec » qui aura lieu le 24 juin de 13 h à 17 h au parc Aimé-Léonard.

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit accordée une contribution financière de 1 500 \$ à la Société Culture et Traditions Québécoises de Montréal-Nord pour son projet spécial « Fête nationale du Québec » qui se déroulera le 24 juin au Parc Aimé-Léonard :

ET QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.09 1166145010

CA16 10 226

Accorder une contribution financière de 1 500 \$ à Mener Autrement inc. pour un projet spécial « Athlétisme Montréal-Nord », qui aura lieu du 27 juin au 27 août 2016 et qui se terminera par un événement spécial le samedi 27 août de 13 h à 21 h sur la piste d'athlétisme de l'école Lester B. Pearson.

Il est proposé par Mme Monica Ricourt

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit accordée une contribution financière de 1 500 \$ à Mener Autrement inc. son projet spécial « Athlétisme Montréal-Nord » qui aura lieu du 27 juin au 27 août 2016 et qui se terminera par un événement spécial le samedi 27 août de 13 h à 21 h sur la piste d'athlétisme de l'école Lester B. Pearson ;

ET QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.10 1166145008

CA16 10 227

Accorder une contribution financière de 500 \$ à la Fondation de la Pointe-de-l'Île pour la commandite d'un trou de golf au Tournoi de Golf annuel qui aura lieu le 29 juin 2016 et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2016.

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit accordée une contribution financière de 500 \$ à la Fondation de la Pointe-de-l'Île pour la commandite d'un trou de golf lors du Tournoi de golf annuel qui se tiendra le 29 juin 2016 ;

ET QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.11 1160630023

CA16 10 228

Approuver le nouveau projet de convention remplaçant la convention intervenue entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme Parole d'excluEs pour le projet « Mobilisation citoyenne contre l'exclusion par le logement » et ce, pour les années 2016 et 2017.

Il est proposé par Mme Sylvia Lo Bianco

appuyé par M. Jean-Marc Gibeau

Et résolu :

QUE soit approuvé le nouveau projet de convention remplaçant la convention intervenue en 2013 entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme Parole d'excluEs pour le projet « Mobilisation citoyenne contre l'exclusion par le logement » et ce, pour les années 2016 et 2017.

Adopté à l'unanimité.

20.12 NTA1130863001

CA16 10 229

Rejeter l'appel d'offres sur invitation no 932-B intitulé « Électrification de stèles directionnelles et dynamiques à l'arrondissement de Montréal-Nord ».

Il est proposé par Mme Monica Ricourt

appuyé par Mme Chantal Rossi

Et résolu :

QUE soit rejeté l'appel d'offres sur invitation no 932-B intitulé « Électrification de stèles directionnelles et dynamiques à l'arrondissement de Montréal-Nord ».

Adopté à l'unanimité.

20.13 1166329007

CA16 10 230

Approuver et déposer les rapports mensuels au 30 avril 2016.

Il est proposé par M. Jean-Marc Gibeau

appuyé par Mme Chantal Rossi

Et résolu :

QUE soient approuvés et déposés aux archives les rapports mensuels au 30 avril 2016.

Adopté à l'unanimité.

30.01 1160630021

CA16 10 231

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 30 avril 2016.

Il est proposé par M. Jean-Marc Gibeau

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soient approuvés et déposés aux archives les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 30 avril 2016.

Adopté à l'unanimité.

30.02 1160630022

CA16 10 232

Affecter le surplus de gestion pour l'exercice 2015 de l'arrondissement de Montréal-Nord au montant de 2 692 582 \$.

Il est proposé par M. Jean-Marc Gibeau

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit affecté le surplus de gestion pour l'exercice 2015 de l'arrondissement de Montréal-Nord au montant de 2 972 408 \$ conformément à la politique d'attribution, d'utilisation et de renflouement des surplus dégagés de l'exercice 2015, soit :

18 095 \$ affectés à la réserve pour imprévus ;
2 537 610 \$ affectés au fonds réservé « complexe sportif » ;
136 877 \$ transférés du poste budgétaire 2015 à celui de 2016 du projet « quartier intégré », soit la portion non dépensée en 2015 de la subvention.

Adopté à l'unanimité.

30.03 1160630020

CA16 10 233

Approuver la participation de la Mairesse de l'arrondissement au gala Les Grands prix de la relève d'affaires organisé par le Regroupement des jeunes chambres de commerce du Québec qui aura lieu le 18 juin 2016 et autoriser une dépense de 183,96 \$, taxes incluses.

Il est proposé par Mme Sylvia Lo Bianco

appuyé par Mme Chantal Rossi

Et résolu :

QUE soit approuvée la participation de Mme Christine Black, mairesse d'arrondissement, au gala Les Grands prix de la relève d'affaires organisé par le Regroupement des jeunes chambres de commerce du Québec qui aura lieu le 18 juin 2016 ;

QUE soit autorisée à cette fin une dépense de 183,96 \$, taxes incluses ;

ET QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.04 1160630025

CA16 10 234

Ratifier la participation de la Mairesse de l'arrondissement au petit déjeuner organisé par la Chambre de commerce du Montréal Métropolitain qui a eu lieu le 10 juin 2016 ainsi qu'une dépense de 109,23 \$, taxes incluses.

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit ratifiée la participation de Mme Christine Black, mairesse d'arrondissement, au petit déjeuner organisé par la Chambre de commerce du Montréal Métropolitain qui a eu lieu le 10 juin 2016 ;

QUE soit ratifiée à cette fin une dépense de 109,23 \$, taxes incluses ;

ET QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.05 1164848002

CA16 10 235

Modifier la composition des différents comités de l'arrondissement.

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soient nommés les conseillers qui feront partie des différents comités de l'arrondissement :

COMITÉ DES ÉLUS ET DE LA HAUTE DIRECTION :

- Mme Christine Black
- Mme Chantal Rossi
- M. Jean-Marc Gibeau
- Mme Sylvia Lo Bianco
- Mme Monica Ricourt

COMITÉ PLÉNIER :

- Mme Christine Black
- Mme Chantal Rossi
- M. Jean-Marc Gibeau
- Mme Sylvia Lo Bianco
- Mme Monica Ricourt

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME :

- Mme Sylvia Lo Bianco (présidente)
- Mme Monica Ricourt (présidente suppléante)

COMITÉ DES TRAVAUX PUBLICS :

- M. Jean-Marc Gibeau (président)

COMITÉ PERFORMANCE ET ADMINISTRATION :

- Mme Christine Black (présidente)
- Mme Monica Ricourt (substitut)

COMITÉ DE LA CULTURE, DES SPORTS, DES LOISIRS ET DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET COMMUNAUTAIRE :

- Mme Chantal Rossi (présidente)
- Mme Monica Ricourt (substitut)

COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT URBAIN :

- Mme Sylvia Lo Bianco (présidente)

COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE :

- Mme Christine Black
- M. Jean-Marc Gibeau
- Mme Sylvia Lo Bianco

COMITÉ CULTUREL PERMANENT :

- Mme Chantal Rossi (présidente)

COMITÉ TABLE PAIX ET SÉCURITÉ URBAINES :

- Mme Christine Black (présidente)
- Mme Chantal Rossi

COMITÉ DE GESTION DU RREMN :

- Mme Chantal Rossi
- M. Jean-Marc Gibeau
- Mme Sylvia Lo Bianco

ET QUE soient nommés les élus qui seront responsables des différents dossiers clientèles :

DOSSIER JEUNESSE :

- Mme Chantal Rossi

DOSSIER AÎNÉS :

- Mme Sylvia Lo Bianco

DOSSIER COMMUNICATIONS :

- Mme Christine Black
- M. Jean-Marc Gibeau

Adopté à l'unanimité.

30.06 1132577106

CA16 10 236

Amender la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes de Montréal-Nord afin d'y inclure un programme de subvention pour une aide d'urgence destinée aux personnes et familles défavorisées.

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit amendée la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes de Montréal-Nord afin d'y inclure un programme de subvention pour une aide d'urgence destinée aux personnes et familles défavorisées.

Adopté à l'unanimité.

30.07 1166145012

CA16 10 237

Approuver la reconnaissance et le soutien, pour la période du mois de juin 2016 au mois de mai 2019, de l'Association Place de Normandie et d'Haltes-Femmes Montréal-Nord inc. à titre de partenaires de mission partagée; de l'Association des directions d'établissement scolaire retraitées de Montréal (ADERM) et du Centre d'activités pour le maintien de l'équilibre émotionnel de Montréal-Nord (CAMÉÉ) à titre de partenaires privés, ainsi que de l'organisme Maisons de Transition de Montréal inc à titre de partenaire de mission partagée provisoire pour la période du mois de juin 2016 au mois de mai 2018.

Il est proposé par Mme Monica Ricourt

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soient approuvés la reconnaissance et le soutien, pour la période du mois de juin 2016 au mois de mai 2019, de l'Association de Place de Normandie et d'Haltes-Femmes Montréal-Nord inc. à titre de partenaires de mission partagée; de l'Association des directions d'établissement scolaire retraitées de Montréal (ADERM) et du Centre d'activités pour le maintien de l'équilibre émotionnel de Montréal-Nord (CAMÉÉ) à titre de partenaires privés, ainsi que de l'organisme Maisons de Transition de Montréal inc à titre de partenaire de mission partagée provisoire pour la période du mois de juin 2016 au mois de mai 2018.

Adopté à l'unanimité.

30.08 1166145007

CA16 10 238

Modifier les imputations budgétaires concernant le contrat 955 de services professionnels multidisciplinaires en ingénierie adjugé à WSP Canada inc.

Il est proposé par M. Jean-Marc Gibeau

appuyé par Mme Chantal Rossi

Et résolu :

QUE soient modifiées les informations financières concernant la provenance des fonds pour le contrat 955 de services professionnels multidisciplinaires en ingénierie adjudgé à WSP Canada inc..

Adopté à l'unanimité.

30.09 1154383008

CA16 10 239

Donner un avis de motion et adopter le projet de règlement RGCA09-10-0006-7 intitulé « Règlement modifiant le Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale afin d'abroger le chapitre 7 - Rue de Charleroi ».

AVIS est donné par Mme Chantal Rossi qu'à une prochaine séance, il sera présenté pour adoption le projet de Règlement RGCA09-10-0006-7 modifiant le Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux Plans d'implantation et d'intégration architecturale afin d'abroger la Chapitre 7 - Rue de Charleroi ;

ET QUE soit déposé le projet de Règlement RGCA09-10-0006-7 qui a été remis aux membres du conseil dans les délais impartis par la loi.

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit adopté le projet de Règlement RGCA09-10-0006-7 modifiant le Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux Plans d'implantation et d'intégration architecturale afin d'abroger la Chapitre 7 - Rue de Charleroi ;

ET QUE soit tenue une séance de consultation conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Adopté à l'unanimité.

40.01 1160217006

CA16 10 240

Adopter le règlement RGCA08-10-0007-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement relatif à l'occupation du domaine public » afin de modifier différentes dispositions applicables.

Attendu qu'une copie du Règlement RGCA08-10-0007-1 modifiant le Règlement RGCA08-10-0007 relatif à l'occupation du domaine public afin de modifier différentes dispositions applicables a été distribuée aux membres du conseil plus de deux jours juridiques avant la séance ;

Attendu que tous les membres du conseil déclarent, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes, avoir lu le règlement et renoncer à sa lecture ;

Il est proposé par Mme Sylvia Lo Bianco

appuyé par Mme Chantal Rossi

Et résolu :

QUE soit adopté le Règlement RGCA08-10-0007-1 modifiant le Règlement RGCA08-10-0007 relatif à l'occupation du domaine public afin de modifier différentes dispositions applicables.

Adopté à l'unanimité.

40.02 1160576011

CA16 10 241

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 1^{er} juin 2016, à 18 h 45 et adopter le second projet de règlement R.R.1562.028 intitulé « Règlement modifiant le Règlement de zonage refondu 1562 afin d'intégrer des dispositions relatives aux boîtes de collecte de dons et de modifier les dispositions relatives aux ventes-débarras et aux terrasses commerciales ».

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit déposé le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 1^{er} juin 2016, à 18 h 45 ;

ET QUE soit adopté le second projet de Règlement R.R.1562.028 modifiant le Règlement de zonage refondu 1562 afin d'intégrer des dispositions relatives aux boîtes de collecte de dons et de modifier les dispositions relatives aux ventes-débarras et aux terrasses commerciales.

Adopté à l'unanimité.

40.03 1160576010

CA16 10 242

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 1er juin 2016, à 18 h 45 et adopter le second projet de résolution PP-026 afin d'autoriser l'occupation du bâtiment situé au 10015, avenue de Bruxelles, par des usages de la classe d'usage Cd (divertissement culturel et sportif) le tout en vertu du « Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble », et ce en dérogeant à certaines dispositions des règlements d'urbanisme de l'arrondissement.

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Monica Ricourt

Et résolu :

QUE soit déposé le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 1^{er} juin 2016, à 18 h 45 ;

ET QUE soit adopté, en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, le second projet de résolution PP-026 visant à autoriser l'occupation du bâtiment situé au 10015 avenue Bruxelles, en dérogeant à certaines dispositions des règlements d'urbanisme de l'arrondissement. Ainsi :

POUR LE PROJET :

De déroger à l'article 92 du R.R. 1562 pour la grille I10-253 afin d'autoriser l'occupation du bâtiment par les usages de la classe d'usage commercial d (divertissement culturel et sportif);

Et à cette fin, d'assortir cette autorisation des conditions suivantes :

- L'obligation de déposer un plan de réaménagement du stationnement et de verdissement du site pour l'approbation par le CCU dans un délai de 8 mois suivant l'entrée en vigueur de l'autorisation;
- L'imposition d'une garantie financière de 6 000 \$ pour le dépôt et la réalisation du plan de réaménagement du stationnement et de verdissement.

Toutes les autres dispositions de la réglementation continuent de s'appliquer.

Adopté à l'unanimité.

40.04 1160576016

CA16 10 243

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 1^{er} juin 2016, à 18 h 45 et adopter le règlement RGCA11-10-0012-2 intitulé « Règlement modifiant le Règlement relatif aux permis et aux certificats afin d'introduire des nouvelles dispositions relatives à l'obtention d'un certificat pour l'implantation de boîtes de collecte de dons et pour l'aménagement de terrasses commerciales ».

Attendu qu'une copie du Règlement RGCA11-10-0012-2 modifiant le Règlement RGCA11-10-0012 relatif aux permis et aux certificats afin d'introduire des nouvelles dispositions relatives à l'obtention d'un certificat pour l'implantation de boîtes de collecte de dons et pour l'aménagement de terrasses commerciales a été distribuée aux membres du conseil plus de deux jours juridiques avant la séance ;

Attendu que tous les membres du conseil déclarent, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes, avoir lu le règlement et renoncer à sa lecture ;

Il est proposé par Mme Sylvia Lo Bianco

appuyé par Mme Chantal Rossi

Et résolu :

QUE soit déposé le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 1^{er} juin 2016, à 18 h 45 ;

ET QUE soit adopté le Règlement RGCA11-10-0012-2 modifiant le Règlement RGCA11-10-0012 relatif aux permis et aux certificats afin d'introduire des nouvelles dispositions relatives à l'obtention d'un certificat pour l'implantation de boîtes de collecte de dons et pour l'aménagement de terrasses commerciales.

Adopté à l'unanimité.

40.05 1160576012

CA16 10 244

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 1^{er} juin 2016, à 18 h 45 et adopter la résolution PP-018-1 visant à modifier la résolution PP-018 afin de modifier la façade du projet d'immeuble à bureaux situé sur le terrain vacant sur le boulevard Henri-Bourassa, à l'est du boulevard Langelier, le tout en vertu du « Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble ».

Il est proposé par Mme Sylvia Lo Bianco

appuyé par Mme Chantal Rossi

Et résolu :

QUE soit déposé le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 1^{er} juin 2016, à 18 h 45 ;

ET QUE soit adoptée la résolution PP-018-1 visant à modifier la résolution PP-018 afin d'autoriser la modification de la façade du projet d'immeuble à bureaux sur le lot 1 669 006 du cadastre du Québec, soit le terrain vacant situé sur le boulevard Henri-Bourassa, à l'est du boulevard Langelier, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble. Ainsi :

La résolution CA14 10 538 est modifiée :

En remplaçant le paragraphe suivant :

« - Réaliser le projet conformément aux plans réalisés par la firme Vély, Atelier d'architecture datés du 8 août 2014 et faisant partie intégrante de la présente résolution ; »

Par le paragraphe suivant :

« - Réaliser le projet conformément aux plans réalisés par la firme Vély, Atelier d'architecture datés du 17 février 2016 et faisant partie intégrante de la présente résolution ; »

Toutes les autres dispositions continuent de s'appliquer.

Adopté à l'unanimité.

40.06 1145995005

CA16 10 245

Modifier la résolution CA16 10 165 et que soit permis trois (3) cases de stationnement au lieu des huit (8) requises.

Il est proposé par Mme Sylvia Lo Bianco

appuyé par M. Jean-Marc Gibeau

Et résolu :

QUE soit modifiée la résolution CA16 10 165 et que soit permis trois (3) cases de stationnement au lieu des huit (8) requises.

Adopté à l'unanimité.

40.07 1160576009

CA16 10 246

Modifier la résolution CA16 10 204 adoptée par le conseil d'arrondissement le 9 mai 2016 afin d'y remplacer les mots « à compter du 1^{er} juin 2016 » par « à compter du 4 juin 2016 ».

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit modifiée la résolution CA16 10 204 adoptée par le conseil d'arrondissement le 9 mai 2016 afin d'y remplacer les mots « à compter du 1^{er} juin 2016 » par « à compter du 4 juin 2016 ».

Adopté à l'unanimité.

50.01 1166819003

CA16 10 247

Recommander au conseil d'agglomération de nommer Mme Christine Black, mairesse de l'arrondissement de Montréal-Nord, à titre de représentante de l'arrondissement au sein du conseil d'administration du PME MTL Est-de-l'île.

Il est proposé par Mme Chantal Rossi

appuyé par Mme Sylvia Lo Bianco

Et résolu :

QUE soit recommandé au conseil d'agglomération de nommer Mme Christine Black, mairesse de l'arrondissement de Montréal-Nord, à titre de représentante de l'arrondissement au sein du conseil d'administration du PME MTL - Est-de-L'île.

Adopté à l'unanimité.

51.01 1162577023

PÉRIODE DE QUESTIONS

À 19 h 30, Mme Christine Black, mairesse d'arrondissement, invite les personnes présentes dans la salle à poser des questions.

M. Samuel Pierre

Feux de signalisation à l'intersection des rue Gouin et Langelier
Dépôt d'une pétition

M. Cosmo Pietrika

Camions-remorques stationnés illégalement dans la rue près de Salk et de Castille

Insuffisance d'éclairage d'un lampadaire
Propreté de la rue Salk

Mme Céline Gingras

Embauche d'un brigadier scolaire pour la traverse en face de la MCC
Installation d'un toit pour la scène installée au parc Eusèbe-Ménard

M. Louis Langevin

Méthodes de ramassage lors des collectes
Affichage concernant les collectes

Mme Claude Étienne

Élagage des arbres et nuisances causées à la signalisation
Marquage sur la chaussée

M. Steven Gagnon

Travaux sur le rue Hector-Lamarre

M. Solo Fugère

Espace commémoratif soulignant le décès de Fredy Villanueva au parc Henri-Bourassa
Photo de M. Gilles Deguire dans la salle du conseil

Mme Carmel-Antoine Bessard

Appel de candidature pour le CCU
Manque d'écoute de part et d'autres à la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 9 mai 2016

M. Janin April

Problème d'inscriptions au Club de micro-ordinateurs de Mtl-Nord

M. Daniel Garon

Travaux de réfection sur l'avenue de l'Archevêque

M. Glen Gagnon

Travaux pour rétrécir la rue Hector-Lamarre et impacts lors de la prochaine saison hivernale

M. Arthur Dupuis

Mauvais état de la ruelle située à l'intersection des rues de Castille et Amiens
Responsabilité du déneigement de la ruelle l'hiver prochain

M. Stéphane Desjardins

Items 40.03 et 40.05 - Boîtes de dons – Ajustements réglementaires souhaités

M. George Féquière

Retrait des photos de M. Gilles Deguire
Racisme des policiers et dépôt d'une plainte

À 20 h 40, l'ordre du jour étant épuisé, Mme Christine Black, mairesse d'arrondissement, déclare la séance levée.

Christine Black
Mairesse d'arrondissement

Marie Marthe Papineau, avocate
Secrétaire d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 27 juin 2016.